

# 穿戴的礼节

[ 中文 ]

## آداب اللباس

[ باللغة الصينية ]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

محمد بن إبراهيم عبد الله التويجري

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·本·阿布杜拉·穆士奎

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

校正: 李清霞

مراجعة: لي تشنغ شياً

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1429 – 2008

islamhouse.com

## 10-穿戴的礼节

☞-穿戴的裨益:

第一: 装饰与遮盖羞体。

犹如超绝万物的真主所说:

قال سبحانه: ﴿يَبْنَیْءَآدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَیْكُمْ لِبَاسًا یُؤَارِی سَوْءَ تَکْمُ وَرِیْشًا وَ لِبَاسَ النِّقَمَیْ ذَٰلِکَ خَیْرٌ ذَٰلِکَ مِنْ

ءَایَاتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ یَذَّکَّرُوْنَ ﴿ [الأعراف/26].

【[26]阿丹的子孙啊!我确已为你们而创造遮盖羞体的衣服和修饰的衣服,敬畏的衣服尤为优美。这是属于真主的迹象,以便他们觉悟。】<sup>①</sup>

第二: 保护免受伤害。

犹如超绝万物的真主所说:

قال سبحانه: ﴿وَجَعَلَ لَکُمْ سَرَیْلَ تَقِیْکُمْ الْحَرَّ وَسَرَیْلَ تَقِیْکُمْ بِأَسَکُمْ ﴿ [النحل/81].

【[81]…以衣服供你们防暑(和御寒),以盔甲供你们防御创伤。】

②

☞-最好的衣服:

①-伊本阿巴斯(愿主喜悦他俩)的传述,他说:主的使者(愿主赐福之,并使其平安)说:

»:x : -1

.«

“你们当穿白色的衣服,它确是你们最好的衣服;你们当用白布包裹亡人。”<sup>①</sup>

<sup>①</sup>《高处章》第26节

<sup>②</sup>《蜜蜂章》第81节

②-艾奈斯·本·马力克（愿主喜悦他）的传述，他说：

· · · · · × · · · · · : · · · · · -2

“主的使者(愿主赐福之,并使其平安)最喜欢穿的衣服是长袍。”

②

③-温姆塞莱麦（愿主喜悦她）的传述，她说：

· · · · · × · · · · · : · · · · · -3

“主的使者（愿主赐福之，并使其平安）最喜欢衣服是长袍。”

③

☞-男女裤子的长度：

①-艾布塞尔德·艾勒胡德利（愿主喜悦他）的传述，他说：

· · · · · » : × · · · · · : · · · · · -1

· · · · · «

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“穆斯林的裤子的长至小腿中部，小腿中部至两踝骨之间也无妨，两踝骨之下的是在火狱中；骄傲地拖长裤子者，（复生日）真主不会观看他。”<sup>④</sup>

②-伊本欧麦尔（愿主喜悦他俩）的传述，他说：

· · · · · » : × · · · · · : · · · · · -2

· · · · · : « · · · · · » : · · · · · : · · · · · «

<sup>①</sup>正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第4061段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《伊本马哲圣训集》第1472段

<sup>②</sup>《布哈里圣训集》第5813段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第2079段

<sup>③</sup>正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第4025段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《提勒米日圣训集》第1764段

<sup>④</sup>正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第4093段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《伊本马哲圣训集》第3573段

.« »:

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“傲慢地拖长衣服者，复生日，真主不会观看他。”温姆塞莱麦说：“妇女的衣摆怎么做？”使者说：“放长一拃。”她说：“如果那样的话，她们的脚会露出来的。”他说：“那就让她们放长一尺，但不能超过一尺。”<sup>①</sup>

☞-对傲慢地加长衣服者的警告:

①-阿布杜拉·本·欧麦尔（愿主喜悦他俩）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说:

»: × -1

.«

“谁傲慢地将裤子、或长袍、或缠头巾拖长一点，复生日，真主不会观看他。”<sup>②</sup>

②-艾布冉尔（愿主喜悦他）的传述，先知（愿主赐福之，并使其平安）说:

»: × -2

: . × : «

.« »:

有三种人，在复生日，真主不与他们说话，也不看他们，更不消除他们的罪恶，他们将遭受痛苦的刑法。”他说：“主的使者（愿主赐福之，并使其平安）反复说了三次。”艾布冉尔：“他们真是失败、

<sup>①</sup>正确的圣训，《提勒米日圣训集》第 1731 段，原文出自《提勒米日圣训集》，《奈萨伊圣训集》第 5336 段

<sup>②</sup>正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 4094 段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《奈萨伊圣训集》第 5334 段

真是亏折；主的使者啊！他们是谁呢？”使者说：“高傲地垂长衣裤者；施后责备受施者；发假誓推销物品者。”<sup>①</sup>

③-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，

« : x -3

先知（愿主赐福之，并使其平安）说：“两踝骨下的裤子均在火狱之中。”<sup>②</sup>

☞-禁止的服饰与铺盖：

①-欧麦尔·本·罕塔布（愿主喜悦他）的传述，他说：

» : x -1

«

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“你们不要穿丝绸，的确，谁今世穿了丝绸，他在后世就不能穿丝绸了。”<sup>③</sup>

②-艾布穆沙·艾勒阿斯阿利（愿主喜悦他）的传述，

» : x -2

«

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“穿戴丝绸和金子对我民众中的男性属于非法的，对他们中的女性属于合法的。”<sup>④</sup>

③-柏拉乌（愿主喜悦他）的传述，他说：

: x : - 3

<sup>①</sup>《穆斯林圣训集》第106段

<sup>②</sup>《布哈里圣训集》第5787段

<sup>③</sup>《布哈里圣训集》第5834段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第2069段

<sup>④</sup>正确的圣训，《提勒米日圣训集》第1720段，原文出自《提勒米日圣训集》，《奈萨伊圣训集》第5265段

“主的使者（愿主赐福之，并使其平安）命令我们七件事情：探望病人、送殡、回答打喷嚏者（当打喷嚏者赞颂真主时）；他禁止我们穿丝织品、穿绫绸、穿绸缎、穿粗丝绸、乘坐丝绸的鞍垫。”<sup>①</sup>

④-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，他说：

· :× : -4

.«

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“火狱里有两种人我从没有见过，一种人，手握类似牛尾巴一样的皮鞭，他们用它抽打人们；另一种人，是那些半裹半露，摇摇摆摆诱惑他人的女人，她们的脑袋就像驼峰一样，她们不能进入天堂，也闻不到天堂里的气息，即使天堂里的气味在很远的距离之外都能闻到也罢！”<sup>②</sup>

⑤-阿布杜拉·本·阿慕鲁·本·阿税（愿主喜悦他俩）的传述，他说：

× : - 5

· « »:

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）看见我穿着两件染红的衣服时，他说：“这是昧恩者们穿的衣服，你不要穿它。”<sup>③</sup>

⑥-候宰费（愿主喜悦他）的传述，他说：

× : -6

---

<sup>①</sup>《布哈里圣训集》第 5849 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 2066 段

<sup>②</sup>《穆斯林圣训集》第 2128 段

<sup>③</sup>《穆斯林圣训集》第 2077 段

“先知（愿主赐福之，并使其平安）禁止我们用金银器皿吃喝，禁止我们穿丝绸、穿绫绸和乘坐丝绸的鞍垫。”。 ”<sup>①</sup>

⑦-哈立德的传述，他说：

： -7

： x

米格达姆·本·买阿迪凯尔布来见穆阿威耶，并对他说：“指主发誓，你告诉我，你知道主的使者（愿主赐福之，并使其平安）禁止穿戴与乘坐凶禽猛兽的皮吗？”他说：“我知道。”<sup>②</sup>

☞-不允许穿带有十字架、有肖像或时髦的服饰。

☞-禁止行走与穿着的方式：

①-清高的真主所说：

﴿وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ﴾ (١٨) وَأَقْصِدْ فِي -1

مَشْيِكَ وَأَغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنْ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتِ الْحَمِيرِ (١٩) [19-18/ ]

【[18]你不要为藐视众人而转脸，不要洋洋得意地在大地上行走。真主确是不喜爱一切傲慢者、矜夸者的。[19]你应当节制你的步伐，你应当抑制你的声音；最讨厌的声音，确是驴子的声音。”】<sup>③</sup>

②-清高的真主所说：

2- وقال الله تعالى عن النساء: ﴿وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ﴾

[النور/31].

【让她们不要用力踏足，使人得知她们所隐藏的首饰。】<sup>①</sup>

<sup>①</sup>《布哈里圣训集》第 5837 段

<sup>②</sup>正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 4131 段，《奈萨伊圣训集》第 5255 段，原文出自《奈萨伊圣训集》

<sup>③</sup>《鲁格曼章》第 18-19 节

③-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，他说：

： × ： -3

“主的使者（愿主赐福之，并使其平安）禁止两种装束：一种是男子用一块布单裹在身上、而裸露着羞体；另一种是男子用一块布单裹着一个肩头，而裸露着另一个肩头。”<sup>②</sup>

④-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，他说：

» :× : -4

.«

先知（愿主赐福之，并使其平安）说：“正当一个人穿着一套华丽的外衣、梳着时髦的发型、得意忘形地走路时，突然，真主使大地吞没了他，他慌乱不安地下沉，直到复生日。”<sup>③</sup>

⑤-伊本阿巴斯（愿主喜悦他俩）的传述，他说：

× : -5

“主的使者（愿主赐福之，并使其平安）诅咒男扮女装，与女扮男装者。”<sup>④</sup>

⑥-伊本欧麦尔（愿主喜悦他俩）的传述，他说：

.« » :× : -6

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“谁效仿某个民众，那么，他便是其中的一员。”<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup>《光明章》第31节

<sup>②</sup>《布哈里圣训集》第5821段

<sup>③</sup>《布哈里圣训集》第5789段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第2088段

<sup>④</sup>《布哈里圣训集》第5885段



☞-女人不要露出内衣与首饰:

①-清高的真主所说:

﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزُوجِكُمْ وَبَنَاتِكُمْ وَنِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ يُدْرِكُنَّ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلْبَابِهِنَّ ذَلِكَ أَذَىٰ أَنْ

-1

يُصْرَفْنَ فَلَا يُؤْذِينَ وَكَانَ اللَّهُ عَفُورًا رَحِيمًا ﴿٥٩﴾ [الأحزاب / 59].

【[59]先知啊！你应当对你的妻子、你的女儿和信士们的妇女说：她们应当用外衣遮住自己的身体。这样做最容易使人认识她们，而不受侵犯。真主是至赦的，是至慈的。】<sup>②</sup>

②-清高的真主所说:

2- وقال الله تعالى: ﴿وَقُلِ الْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ

زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ﴿٣١﴾ [النور / 31].

【[31]你对信女们说，让她们降低视线，遮蔽下身，不要露出首饰，除非自然露出的，让她们用面纱遮住胸膛。】<sup>③</sup>

③-清高的真主所说:

3- وقال الله تعالى: ﴿وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ

يَسَابِهَهُنَّ غَيْرَ مُتَّبِعَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٠﴾ [النور / 60].

【[60]不希望结婚的老妇，脱去外衣，而不露出首饰，这对于她们是无罪过的。自己检点，对她们是更好的。真主是全聪的，是全知的。】<sup>④</sup>

☞-注意首饰与卫生:

<sup>①</sup>优良的圣训，《艾哈默德圣训集》第5114段，请查看《伊尔瓦吴》第1269段，《艾布达吾德圣训集》第4031段

<sup>②</sup>《同盟军章》第69节

<sup>③</sup>《光明章》第31节

<sup>④</sup>《光明章》第60节

①-艾布艾哈沃素（愿主喜悦他）的传述，他的父亲说：

»: : « »: × : -1  
»: . : «  
.«

我去看望先知之（愿主赐福之，并使其平安）时穿着劣质的衣服，先知问他：“你有钱财吗？”他说：“有。”先知又问：“你有哪些财产？”他说：“真主恩赐了我骆驼、羊、马和奴隶。”先知说：“真主使你富有，你应表现出真主赐予你的恩典和慷慨的迹象。”<sup>①</sup>

②-阿布杜拉·本·贾比尔（愿主喜悦他俩）的传述，他说：

× : -2  
»: « »:  
.«

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）来找我们时，看见有个头发蓬松、散乱的人，他问：“难道这人没有可以整理自己头发的梳子吗？”然后他又看见另一个人衣服肮脏，他问：“难道他连洗衣服的水都没有吗？”<sup>②</sup>

☞-头巾：

阿姆鲁·本·侯莱斯（愿主喜悦他）的传述，他说：

× :

<sup>①</sup>正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 4063 段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《奈萨伊圣训集》第 5224 段

<sup>②</sup>正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 4062 段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《奈萨伊圣训集》第 5236 段

“我至今好像还看见主的使者（愿主赐福之，并使其平安）在演讲台上，戴着黑色头巾，他将头巾的两端垂在两肩上。”<sup>①</sup>

☞-穿新衣服时的祈祷词：

艾布塞尔德·艾勒胡德利（愿主喜悦他）的传述，他说：

： × ；  
：  
： × ； 《

每当主的使者（愿主赐福之，并使其平安）穿新衣服时，他就指名那件衣服，如长袍或缠头，接着祈祷说：“主啊！一切赞颂都归于您，您使我穿上了这件新衣，求您使我获得它带来的幸福，使我知恩感恩；求您使我免遭它带来的不幸，不要使我忘恩负义。”

艾布奈杜尔说：“每当先知（愿主赐福之，并使其平安）的某位弟子穿新衣服时，就有人对他说：‘你穿破了它<sup>②</sup>，清高的真主为你更换新衣服’。”<sup>③</sup>

☞-为穿新衣服者所做的祈祷：

温姆哈立德·宾图·哈立德的传述，她说：

》： × ；  
》： × 《 》： 《  
《

<sup>①</sup>《穆斯林圣训集》第1359段

<sup>②</sup>译者注：这是阿拉伯语中的一种表达方式，意思是愿真主使你长寿。

<sup>③</sup>正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第4020段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《提勒米日圣训集》第1767段

有人给主的使者（愿主赐福之，并使其平安）送了一件黑格子衣服，使者问：“你们看谁最合适穿这件格子衣服呢？”人们都沉默不语，他说：“你们给我把温姆哈立德喊来。”先知（愿主赐福之，并使其平安）喊来我之后，他亲手为我穿上那件衣服，并且连说了两遍：“你要穿破它（愿真主使你长寿）。”<sup>①</sup>

#### ☞-穿鞋子的方式：

①-贾比尔（愿主喜悦他）的传述，他说：我听主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

»： × :

-1

.«

“你们应当多准备鞋子，经常乘骑出征者，最需要鞋子。”<sup>②</sup>

②-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

»： ×

-2

.«

“当你们某人穿鞋时，让他先穿右脚；当他脱鞋时，让他先脱左脚；以便让右脚先穿后脱。”<sup>③</sup>

#### ☞-有关男士的戒指与所戴的位置：

①-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，

×

-1

“先知（愿主赐福之，并使其平安）禁止戴金戒指。”<sup>④</sup>

<sup>①</sup>《布哈里圣训集》第 5845 段

<sup>②</sup>《穆斯林圣训集》第 2096 段

<sup>③</sup>《布哈里圣训集》第 5856 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 2097 段

<sup>④</sup>《布哈里圣训集》第 5864 段，《穆斯林圣训集》第 2089 段

②-艾奈斯（愿主喜悦他）的传述，

× -2

“先知（愿主赐福之，并使其平安）的戒指是银子的，其中镶有宝石。”<sup>①</sup>

③-艾奈斯·本·马力克（愿主喜悦他）的传述，他说：

× -3

“主的使者（愿主赐福之，并使其平安）右手戴着银戒指，上面镶着埃塞俄比亚产的宝石，他使宝石朝着手里。”<sup>②</sup>

④-艾奈斯（愿主喜悦他）的传述，他说：

»: × : -4

: «

先知（愿主赐福之，并使其平安）制作了一个戒指，然后他说：“我们使用戒指，并在上面刻字，任何人都没有这样做过。”他（传述人）说：“我看见戒指戴在他的小拇指上闪着光。”<sup>③</sup>

☞-允许女性戴黄金首饰：

①-伊本阿巴斯（愿主喜悦他俩）的传述，他说：

× : -1

“我与先知（愿主赐福之，并使其平安）一起参加了节日拜，他在演讲之前礼了节日拜，他来到妇女那里时，她们把镯子和戒指都放到比俩里的衣服上。”<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup>《布哈里圣训集》第 5870 段

<sup>②</sup>《穆斯林圣训集》第 2094 段

<sup>③</sup>《布哈里圣训集》第 5874 段

②-阿依莎（愿主喜悦她）的传述，

x

-2

x

“她向艾斯玛依借了一个项圈，后来丢失了，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）派人去寻找，然后找到了；到了礼拜的时候，他们都没有带水，他们都在没有洗小净的情况下礼了拜，当他们回来之后，就把此事告诉了主的使者（愿主赐福之，并使其平安），然后真主降示了有关土净的经文。”<sup>②</sup>

☞-穿戴与住宿时的谦逊：

①-艾布白尔德的传述，他说：

x

:

:

-1

“阿依莎给我们拿出来一件上衣，一条粗布裤子。她说：‘先知（愿主赐福之，并使其平安）就是穿着这两件衣服归真的’。”<sup>③</sup>

②-阿依莎（愿主喜悦她）的传述，她说：

x

:

-2

“主的使者（愿主赐福之，并使其平安）靠背用的褥垫是用熟皮做的，里面填着枣椰纤维。”<sup>④</sup>

<sup>①</sup>《布哈里圣训集》第 5880 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 884 段

<sup>②</sup>《布哈里圣训集》第 336 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 367 段

<sup>③</sup>《布哈里圣训集》第 5818 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 2080 段

<sup>④</sup>《穆斯林圣训集》第 2082 段